



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织



Diversity of
Cultural Expressions

Diversité
des expressions
culturelles

Diversidad
de las expresiones
culturales

Разнообразие форм
культурного
самовыражения

تنوع أشكال التعبير
الثقافي

文化表现形式
多样性

7 CP

DCE/19/7.CP/8

Париж, 2 мая 2019 г.

Оригинал: английский

Конференция участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения

Седьмая очередная сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II
4-7 июня 2019 г.

Пункт 8 предварительной повестки дня: доклад Секретариата о его деятельности в 2017-2019 гг.

В настоящем документе представлен доклад Секретариата о его деятельности за период 2017-2019 гг.

Требуемое решение: пункт 22

Введение

1. На своей третьей сессии Конференция участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (именуемые далее «Конференция участников» и «Конвенция») обратилась к Секретариату с просьбой представлять доклад о его деятельности на каждой ее сессии.

2. В настоящем документе DCE/19/7.CP/8 содержится доклад о деятельности Секретариата в 2017-2019 гг., представляемый седьмой сессии Конференции участников. В нем излагаются достижения Секретариата и проблемы, с которыми он сталкивался при осуществлении программы мероприятий, определенной в соответствии с:

- программой и бюджетом (документ 39 C/5) в отношении КП IV, ГНД 2, ожидаемого результата 7 и соответствующих показателей эффективности (см. приложение II);
- резолюцией 6CP 12, п. 4 (Приоритетные мероприятия для 11-й и 12-й сессий МПК; см. приложение III);
- четырьмя целями и рамками мониторинга Конвенции;
- отдельными целями и задачами в области устойчивого развития (ЦУР), имеющими отношение к Конвенции (в частности, ЦУР 4, 5, 8, 10, 16 и 17).

3. Такой подход позволяет последовательным образом представить относящиеся к Конвенции достигнутые результаты, показатели эффективности и задачи, которые содержатся как в утвержденной программе и бюджете, так и в плане работы по приоритетам, принятом руководящими органами Конвенции. Он также обеспечивает их согласованность с целями Конвенции и с ЦУР (см. приложение IV, в котором приводятся рекомендации по достижению ЦУР с помощью культуры).

4. В приложении I содержится таблица с указанием взаимосвязей между этими рамками отчетности и приводятся примеры основных достижений Секретариата в период 2017-2019 гг. как в Штаб-квартире, так и на местах. Основные виды деятельности, отраженные в докладе, связаны с усилиями Секретариата по практической реализации Конвенции с использованием:

- технической помощи и наращивания потенциала;
- прямого финансирования через Международный фонд культурного разнообразия;
- исследований и сбора данных;
- мониторинга и оценки политики;
- информационно-разъяснительных и просветительских мероприятий с участием заинтересованных сторон.

5. Были подготовлены отдельные рабочие документы, содержащие более подробную информацию об осуществлении конкретных предусмотренных уставными документами мероприятий, касающихся Международного фонда культурного разнообразия (DCE/19/7.CP/9), четырехлетних периодических докладов (DCE/19/7.CP/11 и DCE/19/7.CP/12) и выполнения рекомендаций рабочей группы по вопросам управления, процедурам и методам работы руководящих органов ЮНЕСКО (DCE/19/7.CP/10).

6. Кроме того, в период 2017-2019 гг. Секретариат предпринял ряд действий, направленных на:

- (i) повышение осведомленности о Конвенции;

- (ii) подготовку нового поколения специалистов путем обновления состава группы экспертов ЕС/ЮНЕСКО;
- (iii) поддержку реализации глобальных приоритетов ЮНЕСКО («Африка» и «Гендерное равенство»);
- (iv) вовлечение приоритетных групп («Малые островные развивающиеся государства (МОСРГ)» и «Молодежь»);
- (v) реализацию проектов в приоритетных регионах, таких как Ирак.

Сведения об основных мероприятиях в рамках этих направлений деятельности приводятся в описательной части ниже.

Повышение осведомленности о целях Конвенции

7. В основе деятельности Секретариата по повышению осведомленности о Конвенции в период 2017-2019 гг. лежала популяризация и распространение публикации «Пересмотр/разработка политики в области культуры»¹ из серии «Глобальный доклад». С января 2018 года публичные презентации этой публикации прошли в 27 странах². В частности, совместные тематические дискуссии, обеспечившие синергию с работой Сектора коммуникации и информации (CI)³, были организованы в связи с выпуском Глобального доклада за 2018 г. в Дакаре (по вопросам гендерного равенства), Хараре (по вопросам устойчивого развития), Аккре, Вьентьяне и Бангкоке (по вопросам свободы художественного творчества), Джакарте и Боготе (по вопросам разнообразия средств информации). Особенно успешной оказалась тематическая дискуссия в Зимбабве, где она транслировалась в прямом эфире через [страницу](#) в Facebook первой в стране коммерческой информационной радиостанции Capitulak, что позволило охватить аудиторию численностью свыше 1600 человек. Учебный семинар для работников СМИ по вопросам разнообразия форм культурного самовыражения в Руанде также способствовал повышению активности журналистов в охватываемых Конвенцией областях, что привело к значительному росту использования хэштега #supportcreativity в социальных сетях Руанды.



8. Усилиям по привлечению внимания общественности содействовало распространение издания Конвенции в карманном формате, которое к настоящему времени вышло на шести официальных языках ЮНЕСКО, на амхарском и немецком языках и на языке суахили, а также нового комплекта информационных материалов о Конвенции («Инвестиции в творчество») на английском, испанском и французском языках.

¹ Полный текст доклада был переведен на английский, испанский, корейский, португальский и французский языки, а его резюме было выпущено на английском, арабском, бахасском (Индонезия), вьетнамском, испанском, китайском, кхмерском (Камбоджа), монгольском, немецком, португальском, русском и французском языках.

² С перечнем мероприятий, посвященных выходу публикации, можно ознакомиться по адресу <https://en.unesco.org/creativity/global-report-2018#wrapper-node-16488>

³ Доклад Сектора коммуникации и информации под названием «Мировые тенденции в области свободы выражения мнений и развития средств информации, глобальный доклад за 2017-2018 гг.» можно загрузить, перейдя по ссылке <http://unesdoc.unesco.org/images/0026/002610/261065e.pdf>.

9. Серия публичных дискуссий **«Create 2030 Talks»**, стартовавшая на 12-й сессии Межправительственного комитета Конвенции в декабре 2018 года, была задумана с целью повышения осведомленности о том, каким образом инвестиции в творчество могут оказать непосредственное воздействие на **достижение целей Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 года**. Эти мероприятия, в которых принимают участие творческие работники, ученые, политики и специалисты в области культуры со всего мира, нацелены на внедрение новаторских идей в творческих секторах. За истекший период дискуссии из серии «Create 2030 Talks» также были успешно организованы подразделениями ЮНЕСКО на местах в других странах (например, в Буркина-Фасо и Таиланде).



10. Продолжающееся развитие **системы управления знаниями (СУЗ)** в области Конвенции значительно повысило эффективность обмена информацией о новаторских методах разработки политики в творческих секторах. С этой целью в 2017 году была разработана **платформа мониторинга политики (ПМП)**⁴, позволяющая проводить выборочный анализ инновационных инструментов политики и мер, осуществляемых участниками Конвенции по всему миру. Сайт этой платформы стал самой посещаемой веб-страницей Конвенции.

Обновление состава «Группы экспертов» для содействия консультациям по вопросам политики и мероприятиям по взаимному обучению

11. В целях содействия осуществлению Конвенции на национальном и глобальном уровнях Секретариат в рамках открытого конкурса обновил состав своей сети международных экспертов, получившей название «Группа экспертов ЕС/ЮНЕСКО», на период 2019-2022 гг. Это обновление было осуществлено в контексте проекта **«Группа экспертов ЕС/ЮНЕСКО по вопросам управления культурой в развивающихся странах: поддержка новых нормативных рамок для укрепления индустрии культуры и творчества и развития сотрудничества по линии Юг-Юг»**. Эта группа в составе 42 международных экспертов, включающая 26 женщин и 16 мужчин из 35 стран, обладает обширным передовым опытом в вопросах, касающихся творческих отраслей, культурного предпринимательства, культурной политики, статистики культуры и соответствующих показателей, цифровых технологий, свободы художественного творчества, разнообразия средств информации, торговли, положения творческих работников, гендерного равенства и прав интеллектуальной собственности. С профилями экспертов можно ознакомиться на [веб-странице Группы экспертов](#).

12. Группа экспертов оказывает Секретариату поддержку во многих областях его деятельности, включая разработку учебных материалов и модулей, написание научных работ, оценку заявок на финансирование из средств МФКР, предоставление консультаций по вопросам политики и технической помощи в сфере подготовки новых директивных документов и законодательства, проведение мероприятий по подготовке кадров и наращиванию потенциала, содействие мониторингу и оценке проводимой политики, а также расширение возможностей для информационно-разъяснительной работы и сетевого взаимодействия. **Стартовое совещание** группы было организовано 12-14 февраля 2019 г. в Бангкоке (Таиланд) с целью представления инструментов и стратегических областей деятельности ЮНЕСКО, а также обсуждения проблем, связанных с осуществлением будущих мероприятий по укреплению потенциала и оказанию технической помощи.

⁴ Более подробная информация о платформе мониторинга политики (<https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform>) содержится в документе DCE/18/12.IGC/7.

Расширение договоренностей с донорами и охвата заинтересованных сторон

13. В период 2017-2019 гг. Секретариат привлёк ресурсы следующих доноров:



14. Эти добровольные взносы идут на поддержку осуществления мероприятий, определенных Конференцией участников в качестве приоритетных, что позволяет Секретариату укреплять существующие партнерские связи и налаживать контакты с новыми заинтересованными сторонами. Активное участие государственных и частных партнеров свидетельствует о растущем признании индустрии культуры и творчества в качестве движущей силы и необходимого условия устойчивого развития.

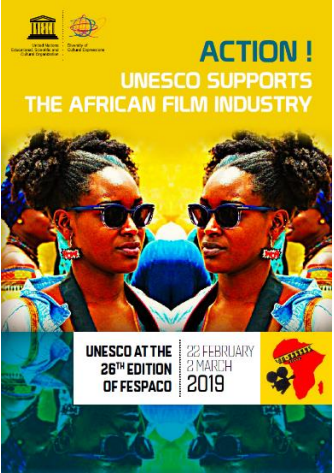
15. В ходе Форума партнеров ЮНЕСКО «Организованное обсуждение вопросов финансирования» (11-12 сентября 2018 г.), цель которого заключалась в анализе совместно с донорами конкретных возможностей установления партнерских связей, Секретариат организовал специальное заседание на тему «творческой экономики» и оказал поддержку в проведении других заседаний, посвященных связанным с данными задачам при мониторинге ЦУР и вызовам цифровой эпохи. Секретариат также приступил к подготовке проектов для финансирования частным сектором и других инновационных партнерств. В качестве примера можно привести **партнерство между ЮНЕСКО и г-жой Сабриной Хо⁵**, которая стала первым крупным частным донором, поддерживающим гендерное равенство в творческих секторах. Секретариат продолжит активно привлекать средства частного сектора, в первую очередь для МФКР.

Содействие реализации сквозных приоритетов ЮНЕСКО

16. Программа и бюджет ЮНЕСКО, представленные в документе 39 С/5, включают следующие глобальные приоритеты деятельности Организации и приоритетные целевые группы. Ниже приводится краткая информация о вкладе Секретариата в решение этих приоритетных задач.

- (а) **Глобальный приоритет «Африка»:** Секретариат укрепляет рабочие связи с такими африканскими организациями, как Африканский союз (АС) и Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), в целях повышения роли культурных и творческих отраслей в решении задач и реализации возможностей, которые стоят перед Африкой сегодня, включая рост населения, социальные преобразования, демократическую форму правления, устойчивое развитие и экономический рост. Большая часть технической помощи, мероприятий по развитию потенциала и средств, выделяемых из МФКР на осуществление проектов, нацелена на Африку. Было подготовлено предложение о сборе информации, касающейся проблем и потребностей кино- и аудиовизуальной индустрии в Африке.

⁵ В 2018 г. в рамках стратегического партнерства (2018-2020 гг.) филантроп Сабрина Хо и ЮНЕСКО приступили к осуществлению инициативы «**Ты следующая: расширение прав и возможностей женщин творческих профессий**», направленной на сокращение гендерного разрыва в цифровой творческой индустрии развивающихся стран. Инициатива ориентирована в первую очередь на молодых женщин в возрасте до 40 лет, которые получают в ее рамках доступ к финансированию, инфраструктуре, оборудованию и возможностям совместного производства контента в цифровых творческих отраслях. В 2018 г. из 101 полученной заявки было отобрано четыре выдающихся проекта (Мексика, Палестина, Таджикистан и Сенегал).

- (b) **Гендерное равенство:** Секретариат поощряет гендерное равенство путем включения гендерной проблематики в свою деятельность и разработал план действий по коренному изменению гендерной ситуации для использования подразделениями на местах при проведении ими всех мероприятий по осуществлению Конвенции. Он также организует специальные мероприятия по налаживанию взаимодействия между заинтересованными сторонами и повышению осведомленности о проблемах, с которыми сталкиваются женщины, занимающиеся творчеством и созданием различных форм культурного самовыражения. Например, в феврале 2019 г. Секретариат совместно с Бюро ЮНЕСКО в Дакаре организовал в рамках Panaфриканского фестиваля кино и телевидения в Уагадугу (ФЕСПАКО) несколько мероприятий по повышению осведомленности и налаживанию связей, посвященных работающим в африканской киноиндустрии женщинам. В частности, состоялся круглый стол высокого уровня на тему **«50 лет ФЕСПАКО, 50/50 – женщинам»**, в котором приняли участие Генеральный директор ЮНЕСКО, супруга главы Буркина-Фасо и министры культуры Руанды и Буркина-Фасо.
- 
- (c) **Малые островные развивающиеся государства (МОСРГ):** С учетом того, что мобильность творческих работников и работников культуры, а также доступ на рынки являются важными проблемами, стоящими перед многими МОСРГ, Секретариат проводит исследование по оценке воздействия Соглашения об экономическом партнерстве ЕС-Карифорум и соответствующего протокола о культурном сотрудничестве. Секретариат также оказывает поддержку МОСРГ, включая Маврикий, Сейшельские Острова и Ямайку, в их усилиях по разработке новой политики в области культуры. В январе 2019 г. началось осуществление новой Национальной программы Самоа в области культуры (на 2018-2028 гг.), разработанной при содействии Бюро в Апиа. ЮНЕСКО также оказывает поддержку предстоящему Карибскому фестивалю искусств (КАРИФЕСТА) в Тринидаде и Тобаго (август 2019 г.). Эти мероприятия способствуют осуществлению Плана действий ЮНЕСКО в интересах МОСРГ (на 2016-2021 гг.) и включенного в него приоритета 4 «Сохранение материального и нематериального культурного наследия и поддержка культуры в интересах устойчивого развития островов».
- (d) **Молодежь:** Молодежь во всем мире сталкивается с целым рядом проблем, возможности для решения которых, включая безработицу среди молодежи, лежат в сфере индустрии культуры и творчества. В настоящее время Секретариат при финансовой поддержке Германии осуществляет проект по наращиванию потенциала в поддержку музыкальной индустрии Марокко, который, как ожидается, выполнит роль пилотного проекта по укреплению одного из секторов культурной сферы путем рассмотрения каждого из звеньев в цепочке формирования художественных ценностей, включая создание, производство, распространение, предоставление доступа и обеспечение участия. Привлечение молодежи к консультативным встречам и дискуссиям за круглым столом и организация для нее специальной подготовки, направленной на то, чтобы сделать трудоустройство в музыкальной сфере экономически выгодным, является одним из приоритетов проекта. Проект также направлен на обеспечение доступа к музыке для молодежи, проживающей в сельской местности и труднодоступных в географическом отношении регионах, в целях вовлечения ее в социально-культурную деятельность. Секретариат также координирует свою работу с финансируемым ЕС межсекторальным молодежным [проектом Net-Med](#) в целях изучения путей расширения прав и возможностей молодежи в индустрии культуры и творчества.
- (e) **Культура и конфликты:** В 2019 г. при финансовой поддержке Чрезвычайного фонда наследия ЮНЕСКО Секретариат осуществляет оперативный проект «Воз-

рождение культурной жизни в городе Мосул». Ожидается, что он будет способствовать воссозданию и возрождению художественного и культурного секторов в Мосуле и восстановлению взаимного доверия среди местного населения, способствуя социальной сплоченности и экономическому развитию города. В феврале 2019 г. ЮНЕСКО в партнерстве с Постоянным представительством Ирака при ЮНЕСКО также организовала предпремьерный показ фильма Мохамеда Джабары Аль-Дараджи «Багдадский вокзал». Показ фильма, за которым последовало его публичное обсуждение с участием режиссера, помог привлечь внимание общественности к важности поддержки творчества в рамках более широкого процесса восстановления и примирения.

Оценка прогресса

17. Прогресс, достигнутый в 2017-2019 гг., свидетельствует о том, как Конвенция, будучи международным правовым и нормативным документом, может устанавливать стандарты, служить стимулом для работы на страновом уровне и способствовать осуществлению структурных изменений. На основе нескольких взаимосвязанных глобальных инструментов (Конвенция и ЦУР) и приоритетов, установленных ее участниками в решениях и резолюциях руководящих органов, была выработана долгосрочная стратегия и план работы, охватывающие одиннадцать областей политики (см. приложение I). К числу основных результатов относятся:

- (i) развитие динамичных секторов культуры и творчества и укрепление национального потенциала разработки, осуществления и мониторинга политики и мер в области культуры на основе широкого участия, транспарентности и информированности;
- (ii) укрепление национального потенциала поддержки разнообразия средств информации и медийного контента;
- (iii) повышение осведомленности о важности содействия цифровому творчеству, поддержки цифровых рынков и обеспечения доступа к различным формам культурного самовыражения в цифровой среде;
- (iv) укрепление навыков и потенциала гражданского общества, повышение осведомленности органов государственной власти о важности привлечения гражданского общества к разработке политики и расширение участия гражданского общества в осуществлении Конвенции на национальном и глобальном уровнях;
- (v) сбор новых данных о мобильности творческих работников и работников культуры;
- (vi) улучшение доступа на рынки для творческого контента из развивающихся стран и повышение осведомленности о важности создания информационных систем для мониторинга потоков товаров и услуг культурного назначения;
- (vii) получение новых данных, обеспечивающих более глубокое понимание воздействия Конвенции на торговые соглашения;
- (viii) повышение осведомленности о четырехлетних периодических докладах (ЧПД) как о многоаспектной платформе для мониторинга поддержки различных форм культурного самовыражения в рамках национальной политики и планов устойчивого развития, представления докладов по ЦУР и обмена информацией о новаторских инструментах политики;
- (ix) повышение осведомленности о значимости программ сотрудничества в целях развития для укрепления творческих секторов в развивающихся странах и о важной роли Конвенции в качестве платформы для международного сотрудничества по развитию индустрии культуры и творчества;

- (x) повышение осведомленности о важности разработки политики и мер по содействию гендерному равенству в секторах культуры и средств информации, а также о необходимости создания систем мониторинга для оценки уровня представленности женщин в секторах культуры и средств информации, их участия в работе этих секторов и доступа к ним;
- (xi) повышение осведомленности о важности свободы художественного творчества для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения и укрепление национального потенциала в целях разработки политики и мер по поддержке и охране свободы творчества и выражения мнений, участия в культурной жизни, а также социальных и экономических прав творческих работников и работников культуры.

18. Одним из главных достижений периода 2017-2019 гг. стало предоставление государствам-членам консультаций по вопросам политики в области осуществления Конвенции и Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников. Программа по наращиванию потенциала в рамках Конвенции, нацеленная на передачу государствам-членам экспертных знаний, предусматривает применение основанного на широком участии подхода к разработке, осуществлению, мониторингу и оценке политики, который предполагает проведение многосторонних консультаций с участием государственных должностных лиц, представителей гражданского общества, творческих работников, а также частного сектора. Этот подход применялся для предоставления государствам-членам рекомендаций по вопросам политики в отношении мониторинга выполнения Рекомендации 1980 г. (Кения), разнообразия средств информации (Зимбабве, Индонезия и Колумбия), разнообразия форм культурного самовыражения в цифровую эпоху (Колумбия), а также свободы художественного творчества и положения творческих работников (Гана, Коста-Рика и Маврикий). На основе Конвенции в Буркина-Фасо был подготовлен новый рамочный закон о культуре, а премьер-министр Тувалу утвердил первую политическую программу и стратегический план в области культуры на 2018-2024 гг. Консультации по вопросам разработки новой политики в области культуры предоставлялись Сейшельским Островам и Сомали. В Аргентине и Сенегале были проведены мероприятия по поддержке женщин, занимающихся созданием и производством предметов и услуг культурного назначения. МФКР также оказывал поддержку проектам, которые привели к разработке новой политики в области культуры в Зимбабве, Парагвае, Того и на Ямайке.

19. Большой объем данных и информации, собранный в ходе подготовки периодических докладов и проведения глобального обзора положения творческих работников и других мероприятий по мониторингу политики, свидетельствует о том, как оперативная деятельность в сфере индустрии культуры и творчества способствует достижению задач ЦУР, направленных на поддержку гендерного равенства, основных свобод, качественного образования, экономического роста, создания достойных рабочих мест и обеспечения равенства между странами. Была разработана платформа мониторинга политики, в которой представлено более 2000 мер из 158 ЧПД, полученных в 2012-2018 гг., и которая вносит вклад в поддержку принятия политических решений.

20. Одной из главных проблем остается стагнация объемов добровольных взносов в Международный фонд культурного разнообразия. Существует потребность в том, чтобы в предстоящий период государственные и частные партнеры подтвердили свою твердую приверженность поддержке этого фонда, который был создан для содействия международному сотрудничеству в целях развития путем поддержки формирования динамичных секторов культуры и творчества в развивающихся странах.

Будущие потребности

21. В целях эффективного выполнения возложенных на него обязанностей Секретариат нуждается в дальнейшей поддержке, включая:

- (a) **предсказуемое финансирование и привлечение квалифицированных специалистов** в целях укрепления потенциала Секретариата, особенно в отношении

управления знаниями, сбора средств и коммуникации, а также мониторинга и оценки проектов;

- (b) **продолжение сбора данных и информации** на глобальном уровне в целях получения новых знаний о связанных с осуществлением Конвенции тенденциях и проблемах и о том, каким образом оно способствует достижению различных ЦУР;
- (c) **добровольные взносы** и новые **партнерства**, способствующие проведению мероприятий по наращиванию потенциала во всех областях мониторинга, определенных в рамках Конвенции и недавно принятом участниками плане осуществления Конвенции в цифровой среде;
- (d) **ежегодные добровольные взносы в МФКР** со стороны всех участников в объеме не менее 1% от общей суммы их годового взноса в ЮНЕСКО, а также со стороны частного сектора;
- (e) **мобилизацию существующих и новых заинтересованных сторон** путем осуществления стратегии информационного взаимодействия, включающей финансирование более широкого участия гражданского общества в работе форумов ОГО, организуемых в преддверии Конференции участников;

22. Конференции участников предлагается принять следующую резолюцию:




ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 7.СР 8

Конференция участников,

1. рассматрив документ DCE/19/7.CP/8 и приложения к нему,
2. принимает к сведению доклад Секретариата о его деятельности в период 2017-2019 гг.;
3. предлагает каждому из участников поддержать проводимые Секретариатом в Штаб-квартире и на местах мероприятия, указанные в утвержденной программе и бюджете ЮНЕСКО (С5) и в резолюциях седьмой сессии Конференции участников, в целях осуществления Конвенции на страновом уровне;
4. призывает участников вносить добровольные взносы на осуществление программы укрепления потенциала Секретариата и обеспечение функционирования глобальной системы управления знаниями (СУЗ) и платформы мониторинга политики (ПМП), а также поддержать укрепление Секретариата путем назначения младших специалистов или прикомандирования сотрудников для работы по осуществлению Конвенции;
5. просит Секретариат представить Конференции на ее восьмой сессии доклад о его деятельности в период 2019-2021 гг.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Увязка рамок отчетности: программа ЮНЕСКО С5, цели Конвенции 2005 г., приоритеты руководящих органов и ЦУР

Цель Конвенции	ЦУР	Сферы мониторинга	39 С5, ОР7, ПЭ ⁶	Приоритеты, определенные Резолюцией 6.СР 12, пункт 4 ⁷	Результаты деятельности ЮНЕСКО в 2017-2019 гг.
	 	Сектора культуры и творчества	ПЭ-2, ПЭ-3	(i), (ii) и (iii)	<p>Развитие динамичных секторов культуры и творчества и укрепление национального потенциала разработки, осуществления и мониторинга политики и мер в области культуры на основе широкого участия, прозрачности и информированности посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> • семинаров по созданию потенциала, миссий по оказанию технической помощи, взаимного обучения, консультаций по вопросам политики и осуществления политики при финансовой поддержке со стороны МФКР, Дании, программы ЮНЕСКО-Ашберг, Республики Корея, Швеции и обычной программы ЮНЕСКО • поддержки основанного на широком участии мониторинга политики в 28 развивающихся странах при финансировании со стороны Швеции и из средств обычной программы ЮНЕСКО • поддержки укрепления нормативно-правовой базы индустрии культуры и творчества и расширения сотрудничества по линии Юг-Юг в 12 развивающихся странах при финансовой поддержке ЕС • подготовки кадров для индустрии культуры и оценки осуществления субрегиональной стратегии развития и популяризации культуры в Центральной Африке с участием 10 стран Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ)





⁶ С полным перечнем показателей эффективности можно ознакомиться в приложении II.




⁷ Полный список приоритетных мероприятий см. в приложении III.




					<ul style="list-style-type: none"> • организации субрегионального мероприятия «Поддержка развития творческой индустрии в странах Магриба» в Тунисе в сотрудничестве с Организацией Лиги арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО) • поддержки музыкальной индустрии Марокко при финансировании со стороны Германии • поддержки сектора изобразительных искусств Бангладеш при финансировании со стороны Республики Корея • поддержки киноиндустрии Узбекистана (финансируется Республикой Корея), Вьетнама, Индонезии и Таиланда (финансируется Японией) • поддержки разработки культурной политики на Ямайке, в Зимбабве, Парагвае и Того (МФКР) • организации Международного форума по вопросам политики и управления в области культуры в Казахстане • поддержки дискуссии за круглым столом на тему пересмотра культурной политики в ходе предстоящего Карибского фестиваля искусств (КАРИФЕСТА) в Тринидаде и Тобаго • объявления 9-го и 10-го конкурсов проектов МФКР
--	--	--	--	--	---

		Разнообразие средств информации	ПЭ-2	(i)	<p>Укрепление национального потенциала поддержки разнообразия средств информации и медийного контента посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разработки учебного модуля на тему разнообразия средств информации • подготовки работников средств информации в Зимбабве, Индонезии, Колумбии, Руанде, на Сейшельских Островах и в Эфиопии • подготовки кадров и проведения консультаций по вопросам политики в области разнообразия средств информации/медийного контента в Индонезии и Монголии • совместных информационно-разъяснительных/тематических дискуссий экспертов по вопросам разнообразия и культуры средств информации, организуемых секторами CLT и CI в Гане, Зимбабве и Индонезии
		Цифровая среда	ПЭ-1 и ПЭ-3	(iv)	<p>Повышение осведомленности о важности поддержки цифрового творчества и цифровых рынков и обеспечения доступа к различным формам культурного самовыражения в цифровой среде:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разработка открытого плана осуществления Конвенции в цифровой среде (принят Межправительственным комитетом в декабре 2018 г.) • публикация научной работы о воздействии искусственного интеллекта на разнообразие форм культурного самовыражения (см. информационный документ DCE/18/12. IGC/INF.4) • публичные дискуссии из серии Create 2030 на темы: «Искусственный интеллект: новая рабочая среда для творцов» (13 декабря 2018 г.) и «Искусственный интеллект для творчества?» (5 марта 2019 г.) и участие в работе межсекторальной целевой группы ЮНЕСКО по искусственному интеллекту • публичные дискуссии из серии Create 2030 на тему: «Ты следующая: расширение прав и возможностей женщин в цифровом искусстве» (11 декабря 2018 г.)

					<ul style="list-style-type: none"> отбор четырех проектов (Мексика, Палестина, Сенегал и Таджикистан) в рамках инициативы ЮНЕСКО-Сабрины Хо «Ты следующая»
		<p>Партнерское взаимодействие с гражданским обществом</p>	<p>ПЭ-1, ПЭ-2, ПЭ-3, ПЭ-4</p>	<p>(i), (ii), (vi)</p>	<p>Развитие навыков и потенциала гражданского общества, повышение осведомленности органов государственной власти о важности привлечения гражданского общества к разработке политики и расширение участия гражданского общества в осуществлении Конвенции на национальном и глобальном уровнях посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> разработки «Стратегии взаимодействия с заинтересованными сторонами» Конвенции привлечения гражданского общества к участию в консультациях в целях разработки обоснованной политики на основе четырёхлетних периодических докладов и глобального обзора выполнения Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников прямой поддержки НПО финансовыми средствами МФКР (например, в Боливии, Албании, Бразилии и Хорватии) расширения возможностей/повышения квалификации творческих работников в рамках Международного фестиваля искусств в Хараре (HIFA) и Фестиваля современного городского искусства (D-CAF) в Египте подготовки кадров для МФКР в Боливии, Гане, Египте, Зимбабве, Мозамбике и Палестине подготовки 30 работников культуры среднего звена из 17 стран Азиатско-Тихоокеанского региона (Сеул, Республика Корея, 11-15 июня 2018 г.) проведения публичной дискуссии из серии Create 2030 на тему: «Гражданское общество – движущая сила перемен в управлении культурой» (14 декабря 2018 г.)

					<ul style="list-style-type: none"> проведения Второго форума НПО (7-я Конференция участников, июнь 2019 г.)
	  	Мобильность творческих работников и работников культуры	ПЭ-2 и ПЭ-4	(iii)	<p>Сбор новых данных о мобильности творческих работников и работников культуры посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> создания новых инструментов мониторинга мобильности творческих работников и работников культуры на основе пересмотренных рамок ЧПД и обзора осуществления Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников.
		Потоки товаров и услуг культурного назначения	ПЭ-2 и ПЭ-4	(ii) и (iii)	<p>Улучшение доступа на рынки для творческого контента из развивающихся стран и повышение осведомленности о важности создания информационных систем для мониторинга потоков товаров и услуг культурного назначения посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> реализации в Намибии проекта МФКР по поддержке музыкантов народности сан с целью получения ими доступа к новым рынкам путем организации туров, сетевого взаимодействия в режиме онлайн, обучения и выступлений с участием европейских музыкантов реализации проекта МФКР «Retina Latina» с участием Боливии, Мексики, Перу, Уругвая и Эквадора в целях поддержки распространения латиноамериканской кинопродукции и обеспечения доступа к ней с помощью цифровой платформы продолжающегося сбора данных Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) в целях получения новой фактической информации о потоках товаров культурного назначения
		Договоры и соглашения	ПЭ-2	(iii) и (ix)	<p>Получение новых данных, обеспечивающих более глубокое понимание воздействия Конвенции на торговые соглашения посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> завершения исследований по оценке воздействия различных подходов участников Конвенции к культурным аспектам торговых соглашений

					<ul style="list-style-type: none"> разработки учебного модуля по преференциальному режиму, предназначенного для сотрудников государственных учреждений и участников торговых переговоров (совместно с кафедрой ЮНЕСКО университета Лавалья, Канада)
	 	<p>Национальная политика и планы в области устойчивого развития</p>	<p>ПЭ-2</p>	<p>(iii), (viii)</p>	<p>Повышение осведомленности о ЧПД как инструменте мониторинга в целях содействия подготовке отчетности по вопросам разработки инновационной политики в области ЦУР посредством, в частности:</p> <ul style="list-style-type: none"> пересмотра рамок ЧПД в целях согласования отчетности участников об осуществлении Конвенции с конкретными целями и задачами ЦУР оказания поддержки правительству Афганистана в разработке долгосрочного плана реализации культурных программ и создания инфраструктуры в связи со строительством культурного центра в Бамиане оказания поддержки разработке национальных показателей в сфере культуры и развития в Индонезии и налаживанию межведомственного сотрудничества между министерством культуры, БЕКРАФ (агентство по творческой экономике) и BAPPENAS (агентство по разработке национальных планов действий)
		<p>Международное сотрудничество в целях устойчивого развития</p>	<p>ПЭ-2 и ПЭ-3</p>	<p>(ii) и (viii)</p>	<p>Повышение осведомленности о значимости программ сотрудничества в целях развития для укрепления творческих секторов в развивающихся странах и о важной роли Конвенции в качестве платформы международного сотрудничества в сфере развития индустрии культуры и творчества посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> добровольных взносов, внесенных/объявленных Германией (400 000 долл.), Японией (600 000 долл.), Норвегией (600 000 долл.), Республикой Корея (414 000 долл.), Швецией (3,2 млн. долл.), г-жой Сабриной Хо (1 млн. долл.), Европейским союзом (1,7 млн. долл.) и МФКР (1,5 млн. долл. за счет взносов 47 стран)

					<ul style="list-style-type: none"> публикаций о проектах сотрудничества в целях развития, способствующих привлечению к ним внимания доноров
	 	Гендерное равенство	ПЭ-2 и ПЭ-4	(i), (iii) и (v)	<p>Повышение осведомленности о важности разработки политики и мер по содействию гендерному равенству в секторах культуры и средств информации, а также о необходимости разработки систем мониторинга для оценки уровня представленности женщин в секторах культуры и средств информации, их участия в работе этих секторов и доступа к ним посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> начала реализации инициативы ЮНЕСКО-Сабрины Хо «Ты следующая», направленной на оказание поддержки женщинам, работающим в цифровой творческой индустрии участия ЮНЕСКО в 6-м Международном женском фестивале хип-хопа (Дакар, Неделя городских женщин, март 2018 г.) проведения тематической дискуссии высокого уровня на тему «Женщины в кино» в рамках празднования 50-летия ФЕСПАКО (Уагадугу, Буркина-Фасо, 16 февраля 2019 г.) разработки и осуществления «плана действий по коренному изменению гендерной ситуации» в контексте проекта по укреплению потенциала «Пересмотр/разработка политики в области культуры» (финансируется Швецией)
		Свобода художественного творчества	ПЭ-2 и ПЭ-4	(i), (iii) и (v)	<p>Повышение осведомленности о важности свободы художественного творчества для поощрения разнообразия форм культурного самовыражения и укрепление национального потенциала в целях разработки политики и мер по поддержке и защите свободы творчества и выражения мнений, участия в культурной жизни, а также социальных и экономических прав творческих работников и работников культуры посредством:</p>

					<ul style="list-style-type: none"> • учебных и просветительских мероприятий в области свободы художественного творчества, приуроченных ко Всемирному дню свободы печати в Джакарте (2017 г.), Аккре (2018 г.) и Аддис-Абебе (2019 г.) • разработки отдельного показателя эффективности в области свободы художественного творчества в рамках утвержденного документа 39 C/5 • поддержки в разработке законов и нормативных актов о положении творческих работников (Коста-Рика и Маврикий) • разработки учебного модуля, посвященного свободе художественного творчества и положению творческих работников • проведения публичной дискуссии из серии Create 2030 на тему «Что для вас означает свобода художественного творчества?» (Межправительственный комитет, 13 декабря 2018 г.) • производства и распространения 15-минутного просветительского фильма «Что для вас означает свобода художественного творчества?»
--	--	--	--	--	--

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ожидаемый результат 7: Разработка и осуществление государствами-членами политики и мер по поощрению разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

Показатель эффективности	Оценивается с учетом...
ПЭ-1. Рациональное управление посредством принятия руководящими органами Конвенции 2005 г. стратегических резолюций/решений и их выполнения	<ul style="list-style-type: none"> - приоритетов, установленных резолюциями КУ - резолюций, отраженных в плане работы МПК и выполняемых в соответствии с решениями МПК
ПЭ-2. Число получивших поддержку государств-членов, которые осуществили разработку, выполнение и мониторинг стратегий и мер по поощрению разнообразия форм культурного самовыражения, способствуя достижению целей Конвенции 2005 г. с учетом гендерной проблематики	<ul style="list-style-type: none"> - разработки или реформирования политики, отражающей основные цели Конвенции - мер и/или планов действий, выработанных в целях осуществления политики - представления ЧПД, отражающих политику и меры, направленные на повышение роли женщин как создателей и производителей предметов и услуг культурного назначения, а также содержащих фактические данные о прогрессе в выполнении задач ЦУР - уровня участия структур гражданского общества
ПЭ-3. Число получивших поддержку государств-членов и структур гражданского общества, которые эффективно освоили средства, выделенные в форме международной помощи, в том числе из МФКР	<ul style="list-style-type: none"> - объема взносов в МФКР - поданных заявок на предоставление международной помощи - успешно осуществленных проектов
ПЭ-4. Число получивших поддержку государств-членов, которые осуществили разработку, выполнение и мониторинг политики и мер, направленных на продвижение Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников, в особенности в вопросах свободы художественного творчества, способствуя достижению целей Конвенции 2005 г., с учетом гендерной проблематики	<ul style="list-style-type: none"> - политики и мер в области культуры, направленных на поощрение и защиту свободы художественного творчества - представления глобального обзора политики, обеспечивающей признание социальных и экономических прав творческих работников - данных о мерах и/или планах действий, направленных на осуществление политики и решение задач в сфере цифровых технологий, мобильности и свободы художественного творчества
ПЭ-5. Число мероприятий, проведенных получившими поддержку заинтересованными сторонами и направленных на поощрение творчества и укрепление творческой экономики в городах (только за счет внебюджетных средств)	<ul style="list-style-type: none"> - присоединения новых населенных пунктов к Сети творческих городов - сетевых инициатив, направленных на повышение роли городов в творческой экономике - разработки/осуществления соглашений о партнерстве по линиям Север-Юг и Юг-Юг

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Резолюция 6.СР 12: Будущая деятельность Комитета

Пункт 4

Предлагает Комитету:

- (i) осуществлять глобальную стратегию развития потенциала;
- (ii) осуществлять управление Международным фондом культурного разнообразия и реализовывать его стратегию привлечения средств и коммуникации, а также проанализировать результаты второй оценки Фонда в целях представления рекомендаций седьмой очередной сессии Конференции участников;
- (iii) продолжать мониторинг проводимой политики в целях оценки воздействия Конвенции путем сбора и анализа данных, информации и передового опыта на основе четырехлетних периодических докладов участников и других источников данных и распространять полученные результаты с помощью четырехлетнего или, по возможности, двухлетнего Глобального доклада, исследований по вопросам политики и глобальной системы управления знаниями. Особое внимание будет уделяться мониторингу воздействия статей 16 и 21;
- (iv) определить при условии наличия внебюджетных средств приоритетные меры в отношении распространения передовой практики осуществления оперативных руководящих принципов Конвенции в цифровой среде и соответствующие новые мероприятия;
- (v) продолжать координацию с мониторингом политики и мер по выполнению Рекомендации 1980 г. о положении творческих работников, в том числе в чрезвычайных ситуациях, а также с посвященными свободе выражения мнений мероприятиями Сектора коммуникации и информации и отдела гендерного равенства;
- (vi) продолжать поощрять и поддерживать участие гражданского общества в работе руководящих органов Конвенции и закрепить этот передовой метод международного управления в стратегии работы с заинтересованными сторонами;
- (vii) провести пересмотр действующих оперативных руководящих принципов применения статьи 9 об обмене информацией и транспарентности, включая приложение к ним относительно рамок представления четырехлетних периодических докладов, и размещать на сайте Конвенции полученные накануне каждой сессии Комитета четырехлетние периодические доклады;
- (viii) изучить возможность принятия специальных мер в целях эффективного осуществления статьи 13, касающейся учета роли культуры в устойчивом развитии, в поддержку Повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 г., включая при необходимости пересмотр оперативных руководящих принципов в соответствии с рекомендациями, сформулированными Комитетом для Конференции участников в п.13 его доклада;
- (ix) продолжить изучение хода реализации статьи 16 с целью пересмотра при необходимости оперативных руководящих принципов.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Вклад Конвенции 2005 г. в осуществление Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г.

Рекомендации по достижению ЦУР с помощью культуры



4 КАЧЕСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Цель 1

ПОДДЕРЖКА УСТОЙЧИВЫХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ

Практические рекомендации

Разрабатывать программы начального профессионального образования для безработной молодежи, позволяющие ей овладевать навыками, востребованными в индустрии культуры и творчества

Предоставлять финансирование цифровым центрам, бизнес-инкубаторам и кластерам и обучать молодежь техническим навыкам

Обустроить мастерские для творческих работников



5 ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО

Цель 4

ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Практические рекомендации

Интегрировать критерии гендерного равенства в государственные системы финансирования искусства

Разрабатывать программы лидерства и наставничества для женщин, занятых в индустрии культуры и творчества

Собирать данные с разбивкой по полу с целью мониторинга гендерного равенства в секторе культуры



8 ДОСТОЙНАЯ РАБОТА И ЭКОНОМИЧЕСКИЙ РОСТ

Цель 1

ПОДДЕРЖКА УСТОЙЧИВЫХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ

Цель 2

ОБЕСПЕЧЕНИЕ СБАЛАНСИРОВАННОГО ПОТОКА ТОВАРОВ И УСЛУГ КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЕ МОБИЛЬНОСТИ ТВОРЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ И РАБОТНИКОВ КУЛЬТУРЫ

Цель 3

ВКЛЮЧЕНИЕ ВОПРОСОВ КУЛЬТУРЫ В РАМОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Практические рекомендации

Увеличивать объем обязательств и выплат в рамках инициативы «Помощь в торговле» в секторе культуры

Разрабатывать программы стажировок на МСП индустрии культуры и творчества

Внедрять новые формы финансирования индустрии культуры и творчества в цифровой среде



10 УМЕНЬШЕНИЕ НЕРАВЕНСТВА

Цель 2

ОБЕСПЕЧЕНИЕ СБАЛАНСИРОВАННОГО ПОТОКА ТОВАРОВ И УСЛУГ КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЕ МОБИЛЬНОСТИ ТВОРЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ И РАБОТНИКОВ КУЛЬТУРЫ

Практические рекомендации

Устанавливать преференциальные тарифы на импорт товаров культурного назначения из развивающихся стран

Снижать визовые сборы для творческих работников и работников культуры из развивающихся стран

Создавать экспортные агентства для поддержки доступа на международные рынки



16 МИР, ПРАВОСУДИЕ И ЭФФЕКТИВНЫЕ ИНСТИТУТЫ

Цель 1

ПОДДЕРЖКА УСТОЙЧИВЫХ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ

Цель 4

ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Практические рекомендации

Создавать совместные комиссии с участием государственных органов и гражданского общества для разработки культурной политики и мониторинга ее воздействия

Создавать независимые органы для мониторинга нарушений свободы художественного творчества/свободы средств информации

Разрабатывать учебные программы для повышения экспертного потенциала в сфере правовых аспектов свободы художественного творчества



17 ПАРТНЕРСТВО В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

Цель 2

ОБЕСПЕЧЕНИЕ СБАЛАНСИРОВАННОГО ПОТОКА ТОВАРОВ И УСЛУГ КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЕ МОБИЛЬНОСТИ ТВОРЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ И РАБОТНИКОВ КУЛЬТУРЫ

Цель 3

ВКЛЮЧЕНИЕ ВОПРОСОВ КУЛЬТУРЫ В РАМОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Практические рекомендации

Увеличивать объемы финансирования культуры в рамках ОПР и поступлений в Международный фонд культурного разнообразия

Оказывать поддержку программам наращивания потенциала развивающихся стран в отношении интеграции индустрии культуры и творчества в национальные планы развития

Оказывать техническую поддержку развивающимся странам в целях создания национальных систем статистики в области культуры и проводить обучение местных специалистов по статистике

Разрабатывать нормативно-правовую базу, способствующую росту экспорта товаров и услуг культурного назначения